

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

7 квітня, 2024 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL

April 7, 2024

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Люба Пукас **Parish Council President:** Luba Pukas, lpukas@bell.net
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІВ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

КВІТЕНЬ

- 3** - Середа. Літургія Ранішосвячених Дарів. Сповідь 17:30.
Літургія - 19:00
- 6** - 2-га Задушна субота. Літургія 10:00. Вечірня і
Сорокоусти - 17:00
- 7** - **3-тя неділя Великого Посту.** Поклоніння Чесного Хреста.
Літургія 10:00 (двомовна).
- 10** - Середа. Літургія Ранішосвячених Дарів. Сповідь 17:30.
Літургія - 19:00
- 13** - 3-тя Задушна субота. Літургія 10:00. Вечірня і
Сорокоусти - 17:00
- 14** - **4-та неділя Великого Посту.** Прп. Івана Ліствичника.
Літургія 10:00. Після Літургії панахида (громадські поминки)
за спочилих парафіян і членів БХМ.
- 17** - Середа - Літургія Ранішосвячених Дарів. Сповідь 17:30.
Літургія - 18:00
- 18** - четвер. Вел. Канон Св. Андрія Критського. Вечірня 18:00
- 20** - Субота. Акафіст Страстям Христовим 10:00 (не має
Літургії). Вечірня і Сорокоусти 17:00
- 21** - **5-та неділя Великого Посту.** Прп. Марії Єгипетської.
Літургія 10:00.
- 23** - Вівторок. Св. Великомученика Юрія. Літургія 10:00
- ЗВЕРНІТЬ УВАГУ НА ОГОЛОШЕННЯ В ЯКОМУ ПОДАЄТЬСЯ
ПОРЯДОК ОСВЯЧЕННЯ ЛОЗИ**
- 27** - Субота Праведного Лазаря. Літургія 10:00. Вечірня
і сорокоусти 17:00.
- 28** - **Квітна Неділя.** Вхід Господній в Єрусалим. Літургія
10:00. Освячення верби.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 10:00 am

APRIL

- 3** - Wednesday. Liturgy of Presanctified Gifts. Confession at
5:30 pm. Liturgy at 7:00 pm.
- 6** – 2nd Soul Saturday. Liturgy at 10:00 am. Vespers &
Sorokousty at 5:00 pm
- 7** - **3rd Sunday of Lent.** Veneration of the Cross. Bilingual Liturgy
at 10:00 am.
- 10** - Wednesday. Liturgy of Presanctified Gifts. Confession at
5:30 pm. Liturgy at 7:00 pm.
- 13** – 3rd Soul Saturday. Liturgy at 10:00 am. Vespers &
Sorokousty at 5:00 pm.
- 14** – **4th Sunday of Lent.** Ven. John Climacus. Liturgy at 10:00
am. After Liturgy there will be a Panakhyda for the deceased
members of our parish and BXM.
- 17** - Wednesday. Liturgy of Presanctified Gifts. Confession at
5:30 pm. Liturgy at 6:00 pm.
- 18** – Thursday. Great Canon of St. Andrew of Crete- 6:00 pm
- 20** – Saturday. Akathist to the Passion of Christ at 10:00 am
(no Liturgy). Vespers & Sorokousty at 5:00 pm.
- 21** – **5th Sunday of Lent.** Ven. Mary of Egypt. Liturgy at 10:00
am
- 23** – Tuesday, St. George the Greatmartyr. Liturgy at 10:00 am.
- PLEASE READ THE ANNOUNCEMENT REGARDING THE
PROCEDURE FOR BLESSING OF THE WILLOWS**
- 27** - Lazarus Saturday. Liturgy at 10:00 am. Vespers &
Sorokousty at 5:00 pm.
- 28** – **Palm Sunday.** Entrance of our Lord into Jerusalem. Liturgy
at 10:00 am. Followed by blessing of willows.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Софія Олянська, Анна Лах, Оксана Хан, Анна Клим Дудас, Діана Головнич.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas, Diana Holovnych.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

3-та НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ – ПОКЛОНІННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА - квіти що прикрашають Святий Хрест - пожертва від дружини Анни Лах, родин: Олесі та Зенона Грицков'яна, Надії та Віктора Цвіткових, Елейн Лах в пам'ять покійного Мориса-Маріана Лаха, улюбленого чоловіка, батька, діда та прадіда. Вічна йому пам'ять.

ПАНАХИДА: У неділю, 7 квітня, 2024 р. після Літургії відслужиться панахида за покійного Федора Сидорчука, який трагічно загинув 29 березня 1976 р., та за його дружину Анну Чорненко-Сидорчук, яка спочила 26 листопада 1999 р. Пам'ять про батьків, дідуся і бабусі, прадідуся і прабабусі, завжди будуть жити в їхніх серцях. Висловлюємо щирі співчуття доньці Антоніні Сидорчук-Стечишин та всій родині. Вічна їм пам'ять!

Майстерня з Писанкарства: На запрошення Собору Святої Софії, Майстерня з писанкарства від КОЛОАРТ проведе майстер-клас в суботу 6 квітня о 13:30. Для дорослих та дітей від 12 років ціна - \$35. Оплата при вході готівкою. Діти від 3 до 12 років матимуть окрему активність, для них вхід безкоштовний. **Реєстрація обов'язкова онлайн.** Пригощаємо вас кавою та смаколиками. Інформація про те, як зареєструватися, буде надана найближчим часом.

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться у вівторок, 16-го квітня, 2024, о 18:30 в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Люби Пукас, голова церковної ради (lpukas@bell.net)

ГРОМАДСЬКІ ПОМИНКИ – в неділю, 14 квітня, 2024 р. відслужиться загальна громадська панахида за всіх покійних членів Братства Християнського Милосердя. До списку додано імена тих покійних парафіян, які відійшли у вічність від квітня, 2023 р.. Після панахиди в церковній залі буде обід, на який запрошуються всіх бажаючих. Квитки \$20.

СОРОКОУСТИ: Свічки можна придбати в церкві у старших братів. Одна свічка \$10. Зверніться до Олега Камізерко, який приймає замовлення електронною поштою kamizerko@gmail.com. *Поминальні свічки традиційно запалюють на Вечірній відправі та Божественній Літургії під час Великого посту.*

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиція хору в церковній залі по неділях о 9:00 та о 12:45. За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак 514- 620-9494. Запрошуємо нових хористів - особливо чоловіків!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

UKRAINIAN BANDURIST CHORUS: Після довгої відсутності, Українська Капела Бандуристів Північної Америки (Детройт) ім. Т. Шевченка (УКБ) повертається до Монреалу 19-го квітня, 2024 р. із новою програмою, "Все буде Україна", ціль - зберегти нашу мову, культуру, укріплювати нашу державу та українську спадщину. Запрошуємо вас взяти участь в цій надзвичайній події, яка відбудеться в залі Українського Народного Об'єднання Квебеку, м. Монреаль. Вас зачарують мелодійні гармонії бандури, як традиційні, так і сучасні українські пісні з своїм глибоким звучанням. Цей виступ - це пізнання культурної спадщини України та її незламного духу. Відвідавши концерт, ви подорожуватиме душею через в мелодіях нашої спадщини, а також внесете свій вклад у благодійну справу.

Частина приходів з цього концерту буде спрямована на підтримку молодого покоління бандуристів через наш недавно створений освітній фонд (Bandura Education Fund) та фонд "Aid for Artists" при Канадсько-Українській Фундації.

Дата: п'ятниця, 19 квітня 2024 р. 19:00

Місце: Залі Українського Народного Об'єднання Квебеку (405 Fairmount W)

Квитки: <https://www.eventbrite.ca/.../-/tous-jours-lukraine-ukraine...>

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: У 2024 році консисторія Української православної церкви в Канаді підвищила членські внески на \$5, а східна єпархія - на \$10. У зв'язку з цими змінами, на річних загальних зборах нашої парафії 3 березня 2024 року було прийнято рішення про збільшення членських внесків на 2024 рік до \$225 на одну особу. Якщо ви сплачуєте членські внески за всю родину, то ваші внески складатимуть $\$225 \times 2 = \450 . Будь ласка, зверніть увагу на цю інформацію.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

Питання святкування Великодня: чому така різниця в датах

В перші століття християни на Сході та християни на Заході святкували Великдень в різні дати. Великдень вважається найважливішим святом.

Адже в цьому дні полягає вся суть християнства. Щороку дата Великодня змінюється, адже свято вважається перехідним. Також дата святкування Великодня щороку вираховується за місячно-сонячним календарем.

Слід пригадати, що на Першому Вселенському Соборі у 325 році було встановлено, що Християнська Пасха має святкуватися у першу неділю після повного місяця, який настає після весняного рівнодення.

Дату рахують за таким принципом. Спочатку береться весняне рівнодення, 21 березня, після чекають на перший повний місяць, а потім найближча неділя – це і є дата Великодня. Коли ми беремо за основу Юліанський календар, то він має похибку, тобто весняне рівнодення календарно по даті не збігається з астрономічним явищем, коли відбувається рівнодення.

Тому якщо у західних християн весняне рівнодення збігається з реальним рівноденням 21 березня, то у східних християн воно дає похибку і припадає аж на 3 квітня.

Наприклад, якщо перший повний місяць після весняного рівнодення припадає до 3 квітня, то у католиків буде ранній Великдень, а у православних треба буде чекати ще один місячний цикл і тоді буде пізній Великдень. Тому буває такий розрив.

Тому за церковними правилами має бути спочатку єврейська Пасха, а потім християнська", адже юдеї користуються календарем місячним, тобто у них рік, це не коли Земля обертається навколо сонця, а це набір 12-ти місяців, які обчислюються за місячним календарем і рік у них складається із 355 днів.

За юліанським і новоюліанським календарями дата Великодня може припадати в період від 22 березня до 25 квітня за старим стилем (тобто з 4 квітня по 8 травня).

Розходження між датами Великодня за східною і західною традиціями зумовлене різницею в даті церковних місяців і

різницею між сонячними календарями (13 днів).

Великдень за Григоріанським календарем у 45% випадків випадає на тиждень раніше ніж у православних.

У 30% випадків дати збігаються. У 5% випадків різниця становить 4 тижні, а у 20% – 5 тижнів.

Так, наступного року католики святкуватимуть Великдень 31 березня, тоді як за юліанським і новоюліанським календарями свято припадає на 5 травня.

І буває так, що, наприклад, католицька Пасха настає раніше за єврейську. З погляду православних і взагалі християнської логіки це неправильно.

Зараз створено спільну католицько-православну комісію, куди входять представники Ватикану, представники Вселенського Патріархату, які розробляють календарну реформу, мета якої до 2025 року, тобто до річниці 1700 років від дня проведення Першого Вселенського Собору, який і встановив дату Великодня, провести реформу, щоб православні та католики, східні та західні християни святкували в один день.

Треба взяти до уваги, що Григоріанський календар має свої переваги, бо він більш астрономічно точний, але він має і недоліки у тому, що в католиків у деякі роки Великдень святкується раніше, ніж у євреїв.

Але тут ще є важлива умова, адже за євангельською хронологією Пасха християнська настає після Пасхи єврейської, тому християнська Пасха має святкуватися після єврейської пасхи, а не навпаки. Бо відповідно до Євангелія Ісус воскрес на третій день після єврейської Пасхи.

Про це нам говорить Євангелист Іоан: «Через те, що то була п'ятниця, отже, щоб не залишилися в суботу тіла на хресті» — бо то був Великдень тієї суботи. П'ятниця – грецькою “параскеві,” що означає приготування, тобто день перед суботою, а субота та була “великим днем для євреїв”, оскільки збігається з першим днем Пасхи ... (Ін. 19:31)

На основі євангельської розповіді було вирішено, що християнська Пасха святкувалася після Юдейської, а не навпаки.

Прот. Володимир

ВАРЕНИКИ / VARENYKY

Наші вареники є в продажі.

Можна замовляти у Ірини Герич, 514-747-7156, або Олени Гели, 514-626-1625.

Our varenyky are for sale.

They can be ordered from Irena Gerych 514-747-7156 or Elena Gella 514-626-1625.

ПАСКИ на замовлення / Order your PASKA

Ірина Герич / Irena Gerych: 514-747-7156 / igerych@sympatico.ca

Олена Гела / Elena Gella: 514-626-1625 / helen.gella@gmail.com



**CHURCH FUNDRAISER – ALL PROCEEDS GOING TO ST. SOPHIE CATHEDRAL
ПРИХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА КАТЕДРУ СВЯТОЇ СОФІЇ**

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

3rd SUNDAY OF LENT – VENERATION OF THE HOLY CROSS – Flowers decorating the Holy Cross donated by Anne Lach, Alice and Zenon Hryckowian and Family, Nadine and Victor Zwetkow and Family, and Elaine Lach and Family in memory of Morris Marian Lach, a much loved husband, father, grandfather and great-grandfather. May his memory be eternal.

PANAKHYDA: On Sunday, April 7, after the Liturgy, a memorial service will be held for Fedir Sydorchuk who passed away tragically on March 29, 1976 and his wife Anna Chornenko-Sydorchuk who passed away on November 26, 1999. In memory of parents, Grandparents and Great-Grandparents who will always be alive in their hearts. We express our sincere condolences to daughter Antonina Sydorchuk-Stechysin and family. Memory Eternal! Vichnaya Pamyat!

PYSANKA WORKSHOP: At the invitation of St. Sophie Cathedral, KOLOART will hold a Ukrainian Easter egg making workshop on Saturday, April 6 at 1:30 pm. For adults and children from 12 years old, price is \$35. Payment at the door in cash. Admission is free for children from 3 to 12 years old who will have a separate activity. **Online registration is required.** We will treat you to coffee and homemade sweets. Information on how to register will be provided shortly.

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Tuesday, April 16, 2024 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact Luba Pukas, lpukas@bell.net.

PARISH PANAKHYDA AND MEMORIAL LUNCHEON – April 14, 2024 – In memory of reposed BXM members and parishioners who reposed in the Lord since April 2023. Luncheon in the Church Hall. Cost of tickets \$20.00.

SOROKOUSTY CANDLES are now available from our elders - \$10.00 each. Oleg Kamizerko is accepting orders by email kamizerko@gmail.com. *Traditionally they are lit at Vespers and Divine Liturgy during the Great Lenten season.*

CHURCH CHOIR: Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00 am and 12:45 pm. For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

UKRAINIAN BANDURIST CHORUS: After a long absence, the Taras Shevchenko Ukrainian Bandurist Chorus of North America (Detroit) returns to Montreal on April 19, 2024 with a new program, Ukraine Lives!, aimed at helping to preserve our language, culture and state. We invite you to join us for this extraordinary event, when the program Ukraine Lives! will make its debut at the Ukrainian National Federation of Quebec hall and will bring the magical harmonies of bandura, with both traditional and contemporary Ukrainian songs to life with its profound music. A portion of the proceeds from this concert will be used to support the next generation of bandura players through our newly established Bandura Education Fund and the Canadian Ukrainian Foundation's Aid for Artists Fund.

Date: Friday, April 19, 2024 at 7:00 pm

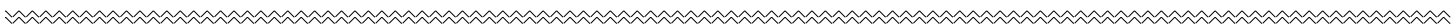
Venue: Hall of the Ukrainian National Federation of Quebec (405 Fairmount W)

Tickets: <https://www.eventbrite.ca/.../-toujours-lukraine-ukraine...>

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

MEMBERSHIP FEES: For 2024, UOCC has increased their dues by \$5 and Eastern Eparchy by \$10. Due to these increases, it was voted at the Annual General Meeting on March 3, 2024 to increase membership fees for 2024 to \$225 per person. Please note if you are currently paying a Family membership then your fees will be $\$225 \times 2 = \450 .

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.



THE DATE OF PASCHA

Why is there such a difference in dates of celebrating Pascha.

We should say that In the first centuries, Christians in the East and Christians in the West celebrated Easter on different dates. Easter is considered to be the most important holiday. After all, the whole essence of Christianity lies in this day. and each year the date of Easter changes, because the holiday is considered movable. Also, the date of Easter is calculated every year according to the lunar-solar calendar.

It should be remembered that at the First Ecumenical Council in 325, it was established that the Christian Easter should be celebrated on the first Sunday after the full moon that follows the vernal equinox.

The date is calculated according to this principle. First, the spring equinox is taken, i.e. March 21, then we wait for the first full moon, and then the next Sunday is the date of Easter. When we take the Julian calendar as a basis, there is a problem in that the spring equinox, according to the calendar, does not coincide with the astronomical phenomenon of the equinox.

Therefore if, for Western Christians the vernal equinox coincides with the real equinox on March 21, then for Eastern Christians this gives an error and the equinox occurs on April 3.

For example, if the first full moon after the vernal equinox falls on April 3, then Catholics and Protestants will have an early Easter, and the Orthodox will have to wait for one more lunar cycle and then it will be a late Easter. That is why there is such a gap.

Therefore, according to Church rules, the Jewish Passover must be first, and then the Christian Passover", because the Jews use the lunar calendar, that is, they have a year, it is not when the Earth revolves around the sun, but it is a set of 12 months, which are calculated according to the lunar calendar and a year in it consists of 355 days.

According to the Julian and New Julian calendars, the date of Easter can fall between March 22 and April 25 according to the Old Style (i.e. from April 4 to May 8). The difference between the dates of Easter according to the Eastern and Western traditions is due to the difference in the date of the church months and the difference between the solar calendars (13 days).

And it happens that, for example, the Catholic Easter comes earlier than the Jewish one. From the point of view of Orthodox and generally Christian logic, this is wrong.

At the moment, a joint Catholic-Orthodox commission has been created, which includes representatives of the Vatican and of the Ecumenical Patriarchate, who are developing a calendar reform, the goal of which is to carry out the reform by 2025, the 1700th anniversary of the First Ecumenical Council, which set the date of Easter, so that Orthodox and Catholics, Eastern and Western Christians, celebrate on the same day.

It should be taken into account that the Gregorian calendar has its advantages, because it is more astronomically accurate, but it also has disadvantages in that, in some years, Catholics celebrate Easter earlier than Jews celebrate Passover.

But there is still an important condition here, because according to the evangelical chronology, the Christian Passover comes after the Jewish Passover, so the Christian Passover should be celebrated after the Jewish Passover and not the other way around. Because according to the Gospel, Jesus was resurrected on the third day after the Jewish Passover.

The Evangelist John tells us about this: "Because it was Friday, therefore, in order that the bodies would not remain on the Cross on Saturday, because it was Easter that Saturday..." Friday is "paraskevi" in Greek, which means preparation, i.e. the day before the Sabbath, and Saturday was "a great day for the Jews" because it coincides with the first day of Passover (John 19:31).

Based on this Gospel account, it was decided that the Christian Passover must be celebrated after the Jewish Passover.

Father Volodymyr